



**LASARTE-ORIA**

UDALA-AYUNTAMIENTO

SARRERA ZK: .....

SARRERA-DATA .....

Pasa bedi agiri hau tramitatua izateko IDAZKARITZA-ZERBITZUAK departamentura

IDAZKARI NAGUSIAK

**IZ01 ONDAREAREN GAINEKO ERANTZUKIZUNAGATIK KALTEAK ERREKLAMATZEA**  
**RECLAMACIÓN DE DAÑOS POR RESPONSABILIDAD PATRIMONIAL**

**(1) INTERESATUAREN DATUAK • DATOS DE LA PERSONA INTERESADA**

NAN/IFZ/AIZ/IFKren zk. Nº DNI/NIF/NIE/CIF		IZEN-DEITURAK EDO IZEN SOZIALA NOMBRE Y APELLIDOS O RAZÓN SOCIAL	
HELBIDEA DIRECCIÓN	PK C.P.	UDALERRIA MUNICIPIO	
PROBINTZIA PROVINCIA	TELEFONOA(K) TELÉFONO(S)	POSTA ELEKTRONIKOA E-MAIL	

**(2) ORDEZKARIAREN DATUAK (kasua hala bada) • DATOS DE LA PERSONA REPRESENTANTE (en su caso)**

NAN/IFZ/AIZ/IFKren zk. Nº DNI/NIF/NIE/CIF		IZEN-DEITURAK EDO IZEN SOZIALA NOMBRE Y APELLIDOS O RAZÓN SOCIAL	
HELBIDEA DIRECCIÓN	PK C.P.	UDALERRIA MUNICIPIO	
PROBINTZIA PROVINCIA	TELEFONOA(K) TELÉFONO(S)	POSTA ELEKTRONIKOA E-MAIL	

**(3) SALATUTAKO GERTAERARI BURUZKO DATUAK • DATOS SOBRE EL SUCESO DENUNCIADO**

DATA FECHA	ORDUA HORA	LEKUA LUGAR
SALATZEN DEN GERTAERA (GERTATUAREN KONTAKIZUNA) HECHO DENUNCIADO (RELATO DE LO SUCEDIDO)		
GERTAERAREN ARRAZOIA CAUSA DEL SUCESO		
KALTEAK DAÑOS		
EBALUAZIO EKONOMIKOA <sup>1</sup> EVALUACIÓN ECONÓMICA		

**(4) PROPOSATZEN DITUEN FROGABIDEAK • MEDIOS DE PRUEBA QUE PROPONE <sup>1</sup>**

LEKUKOENA TESTIFICAL     
  PERITUARENA PERICIAL     
  AGIRI BIDEZKOA DOCUMENTAL  
 BESTE BATZUK (adierazi zein): \_\_\_\_\_  
 OTRAS (indicar)

**(5) AURKEZTEN DITUEN AGIRIAK • DOCUMENTACIÓN QUE APORTA**

ORDEZKARITZAREN AKREDITAZIOA ACREDITACIÓN DE LA REPRESENTACIÓN     
  KALTEEN FAKTURA EDO AURREKONTUA FACTURA O PRESUPUESTO DE LOS DAÑOS  
 LEKUKOEN ZINPEKO DEKLARAZIOA DECLARACIÓN JURADA DE LOS TESTIGOS     
  ATESTATUA ATESTADO  
 BESTE BATZUK: \_\_\_\_\_  
 OTROS

**(6) HARREMANETARAKO HIZKUNTZA • IDIOMA DE RELACIÓN**

Hautatu zein hizkuntzetan jaso nahi duzun eskaera honi lotutako dokumentazioa, dagokion laukitxoak markatuz Marque la casilla correspondiente al idioma en el que desea recibir la documentación relacionada con esta solicitud

EUSKARAZ     
  BI HIZKUNTZETAN / EN BILINGÜE

Sinadura Firma:

\_\_\_\_\_, n. \_\_\_\_\_ (e)ko \_\_\_\_\_ ren \_\_\_\_\_ (e)an  
En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Osatu informazioa I. Eranskinean Completar la información en Anexo I

Lasarte-Oriako Udaleko alkate-lehendakari jr./and. / Sr./Sra. Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Lasarte-Oria

Lasarte-Oriako Udala baimendua geratzen da dokumentu honetan jasotako datu pertsonalei tratamendu automatizatua emateko. Udala Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoa betetzera konprometitzen da. Interesatuek datuak eskuratzeko, ezeztatzeko, zuzentzeko eta oposatzeko eskubideak baliatu ahaliko dituzte Lasarte-Oriako Udalaren aurrean.

El Ayuntamiento de Lasarte-Oria queda autorizado al tratamiento automatizado de los datos personales contenidos en este documento. El Ayuntamiento se compromete al cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Los interesados podrán ejercer los derechos de acceso, cancelación, rectificación y oposición ante el Ayuntamiento de Lasarte-Oria.

## IMPRIMAKI HAU BETETZEKO ARGIBIDEAK . INSTRUCCIONES PARA CUMPLIMETAR ESTE IMPRESO

(1) Atal hau interesatuaren datuekin beteko da. Interesatuak ordez kariaren bidez jardun ahalko du. Kasu horretan, lehenbiziko eta bigarren atalak bete beharko ditu.

(2) Ordez kariari buruzko datuak halakorik izendatu denean bakarrik beteko dira. Ordez kariatza zuzenbidean balio duen eta sinesgarritasunez jasota utziko duen edozein bide baliatuz akreditatu beharko da; edo, bestela, interesatua bera agertuta ordez karia zein den esanez.

(3) Atal honetan, salatutako gertaerari buruzko datuak jarri beharko dituzu.

(4) Erreklamazioa tramitatzeko proposatzen dituzun frogabideak markatu beharko dituzu eta, kasua hala bada, zein diren adierazi.

(5) Atal honetan, inprimakiarekin batera zein agiri aurkezten dituzun markatu eta/edo adierazi beharko duzu.

(6) Administrazioarekiko harremanak zein hizkuntzatan nahi dituzun hautatu beharko duzu.

Edozein kasutan ere, inprimakiak sinatuta joan beharko du, dela interesatuak, dela ordez kariak, kasua hala bada.

Inprimaki hau zu zeu agertuta aurkeztu ahalko duzu, behin bete eta sinatutakoan, Lasarte-Oriako Udaleko Sarreren Erregistro Orokorrean (Okendo Plaza, 1), asteleheneetik ostiralera, 9:00etatik 13:30era bitartean, telematikoki Udalaren [www.lasarte-oria.eus](http://www.lasarte-oria.eus) webgunearen bitartez, edota azaroaren 26ko 30/1992 Legeak 38.4 artikuluan ezarritako gainerako formen bidez.

Inprimaki hau Udalaren [www.lasarte-oria.eus](http://www.lasarte-oria.eus) webgunetik eskura daiteke.

(1) Este apartado se cumplimentará con los datos de la persona interesada. La persona interesada podrá actuar por medio de representante, en cuyo caso deberá rellenar los apartados primero y segundo.

(2) Los datos relativos a la persona representante sólo se cumplimentarán cuando se haya designado. La representación deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho que deje constancia fidedigna, o mediante declaración en comparecencia personal del interesado.

(3) En este apartado deberá aportar los datos sobre el suceso denunciado.

(4) Deberá marcar y, en su caso, indicar, los medios de prueba que propone para la tramitación de la reclamación

(5) En este apartado deberá marcar y/o indicar los documentos que se aportan junto al impreso.

(6) Deberá elegir el idioma de relación con la Administración.

En todo caso, el impreso deberá ir firmado por la persona interesada o, en su caso, por la persona representante.

Este impreso podrá presentarlo presencialmente, una vez cumplimentado y firmado, en el Registro General de Entrada del Ayuntamiento de Lasarte-Oria (Okendo Plaza nº 1) de lunes a viernes en horario de 9 a 13:30 horas, telemáticamente a través de la web municipal [www.lasarte-oria.eus](http://www.lasarte-oria.eus) o mediante las demás formas previstas en el artículo 38.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

Este impreso se encuentra disponible en la web municipal [www.lasarte-oria.eus](http://www.lasarte-oria.eus).

## ARAUDI ERREGULATZAILEA • NORMATIVA REGULADORA

- 30/1992 legea, azaroaren 26koa, administrazio publikoen erregimen juridikoarena eta prozedura administratibo komunarena (139. artikulutik 144.era).

- 429/1993 errege-dekretua, martxoaren 26koa, ondarearen gaineko erantzukizunaren arloan administrazio publikoetako prozeduren erregelamendua onesten duena (1. artikulutik 13.era).

- 9/2004 legea, azaroaren 24koa, Euskadiko aholku-batzorde juridikoari buruzkoa (3. artikulua eta hurrengoak).

- Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común (arts. 139 a 144)

- Real Decreto 429/1993, de 26 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de procedimientos de las Administraciones Públicas en materia de responsabilidad patrimonial (arts. 1 a 13)

- Ley 9/2004, de 24 de noviembre, de la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi (Arts. 3, 20 y ss).

## TRAMITAZIOA • TRAMITACIÓN

Unitate arduraduna: Idazkaritza-Zerbitzuak. Okendo Plaza 1 – 2. solairua, ☎ 943 376185, ✉ [idezkaritza@lasarte-oria.eus](mailto:idezkaritza@lasarte-oria.eus)

Unidad responsable: Secretaría-Servicios, Okendo Plaza nº 1 2ª planta, ☎ 943 376185, ✉ [idezkaritza@lasarte-oria.eus](mailto:idezkaritza@lasarte-oria.eus)



**IZ01 ONDAREAREN GAINEKO ERANTZUKIZUNAGATIK KALTEAK ERREKLAMATZEA**  
**RECLAMACIÓN DE DAÑOS POR RESPONSABILIDAD PATRIMONIAL**

**(3) EBALUAZIOA EKONOMIKOA • EVALUACIÓN ECONÓMICA**

<b>ALDI BATERAKO EZINTASUNEN EGUNEN KONTZEPTUAN</b> EN CONCEPTO DE DÍAS DE INCAPACIDAD TEMPORAL			<b>Betirako lesio edo sekuelen kontzeptuan (adierazi aseguru pribatuak antolatzeari eta gainbegiratzeari buruzko 30/1995 legearen eranskinekin bat datozen adostasun-puntuak)</b> En concepto de lesiones permanentes-secuelas (indique los puntos de acuerdo con anexos de la Ley 30/1995 de Ordenación y Supervisión de los seguros privados)
<input type="checkbox"/> <b>Ospitaleratzea</b> Hospitalización	<input type="checkbox"/> <b>Eragozgarriak</b> Impeditivos	<input type="checkbox"/> <b>Ez-eragozgarriak</b> No impeditivos	
<b>Egunak</b> _____ Días	<b>Egunak</b> _____ Días	<b>Egunak</b> _____ Días	<b>Puntuak</b> Puntos _____ <b>Zenbatekoa</b> Importe _____
<b>Zenbatekoa</b> _____ Importe	<b>Zenbatekoa</b> _____ Importe	<b>Zenbatekoa</b> _____ Importe	
<b>Lortu gabeko irabaziak (negozioa ibxitako egunak)</b> Lucro cesante (días cierre negocio)			<b>Bestelako kalteak (ondasun inmobiliarioak, automobila, etab.)</b> Otros daños (inmuebles, automóvil, etc.)
<b>Egunak</b> Días _____ <b>Zenbatekoa</b> Importe _____			

**(4) PROPOSATZEN DITUEN FROGABIDEAK • MEDIOS DE PRUEBA QUE PROPONE**

<b>LEKUKOENA (adierazi lekukoen izen-deiturak eta bizilekua)</b> TESTIFICAL (indique nombre, apellidos y domicilio de los testigos)	
<b>IZEN-DEITURAK</b> NOMBRE Y APELLIDOS	<b>HELBIDEA</b> DOMICILIO
<b>AGIRI BIDEZKOA (adierazi aurkezten dituen agiriak):</b> DOCUMENTAL (indique los documentos que aporta):	
<b>PERITUARENA</b> PERICIAL	
<b>BESTE BATZUK (adierazi zein)</b> OTRAS (indicar)	